

AVIS OFFICIELS

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

Circulaire du 19 mars 1981
Renouvellement des registres de population. — Errata

1. Texte néerlandais :

Les rectifications suivantes doivent être apportées dans la circulaire du 19 mars 1981, relative au renouvellement des registres de population, ainsi que dans les Instructions générales y annexées concernant la tenue des registres de population, la constatation des changements de résidence et la délivrance des cartes et pièces d'identité, *Moniteur belge* du 2 avril 1981 :

- page 4016 : au bas de la page, n° 2, dixième ligne : lire « 1981 » au lieu de « 1921 » ;
- page 4019 :
 - n° 16, quatrième ligne : après le mot « bestellingen » insérer les mots « van identiteitskaartformulieren » ;
 - n° 17 : les premier et deuxième alinéas forment un seul alinéa ;
 - page 4026 : n° 15, troisième alinéa, troisième ligne, lire comme suit : « en tot de — ambtenaren met de rang van marine- of luchtvaart » ;
 - page 4030 :
 - n° 43, lire n° « 34 » ;
 - n° 35, deuxième alinéa, dernière ligne, lire « terugzenden » au lieu de « terug te zenden » ;
 - page 4031 : n° 41, troisième ligne, sixième mot, lire « koninklijk » ;
 - page 4032 :
 - n° 45, troisième ligne, sixième mot, lire « vertrek » ;
 - n° 48, troisième alinéa, deuxième ligne, troisième mot, lire « vroegere » ;
 - page 4033 : renvoi au bas de page, dernier chiffre, lire « 3241 » au lieu de « 3244 » ;
 - page 4034 :
 - n° 53, troisième alinéa, deuxième ligne, deuxième mot, lire : « ingeschreven » ;
 - n° 53, quatrième alinéa, première ligne, avant-dernier mot, lire « zij » ;
 - page 4037 : n° 82, deuxième alinéa, deuxième ligne, quatrième mot, lire « voornamen » ;
 - page 4039 : n° 91, 2°, sixième mot, lire « verblijfplaats » ;
 - page 4040 :
 - n° 95, A, 3° : les différents éléments de l'énumération doivent être précédés d'un tiret (—) ;
 - n° 95, B, dernière ligne, avant-dernier mot, lire « adellijke » ;
 - page 4042 :
 - n° 115, troisième ligne, dernier mot, lire « regel » ;
 - n° 120, première ligne, quatrième mot, lire « geeft » ;
 - page 4045 ; n° 142, septième ligne, septième mot, lire « opgemaakte » ;
 - page 4047 : n° 153, 2°, premiers mots, lire « kolom 13 » ;
 - page 4050 : n° 177, h, derniers mots, lire « littera d », au lieu de « letter d » ;
 - page 4051 : n° 180, b, dernière ligne, sixième mot, lire « of » ;
 - page 4052 :
 - n° 181, avant-dernière ligne, cinquième mot, lire « betwistingen » ;
 - n° 182, 3°, la dernière phrase constitue un alinéa distinct ;
 - page 4053 :
 - n° 182, 9°, premier alinéa, avant-dernière ligne, dernier mot, lire « gearafceerd » ;
 - n° 182, 10°, première ligne, dernier mot, lire « em » ;

OFFICIËLE BERICHTEN

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Rondschriften van 19 maart 1981
Vernieuwing van de bevolkingsregisters. — Errata

1. Nederlandse tekst :

In het rondschrift van 19 maart 1981 betreffende de vernieuwing van de bevolkingsregisters, met bijbehorende Algemene Onderrichtingen betreffende het houden van de bevolkingsregisters, de vaststelling van de verblijfsveranderingen en de afgifte van de identiteitskaarten en -stukken — *Belgisch Staatsblad* van 2 april 1981 — dienen volgende verbeteringen te worden aangebracht :

- blz. 4016 : onderaan, nr. 2, tiende regel : lezen « 1981 », i.p.v. « 1921 » ;
- blz. 4019 :
 - nr. 16, vierde regel : na het woord « bestellingen » moeten de woorden « van identiteitskaartformulieren » ingelast worden ;
 - nr. 17 : het tweede lid vormt één lid met het eerste lid ;
- blz. 4026 : nr. 15, derde lid, derde regel, lezen als volgt : « en tot de — ambtenaren met de rang van marine- of luchtvaart » ;
- blz. 4030 :
 - nr. 43, lezen nr. « 34 » ;
 - nr. 35, tweede lid, laatste regel, lezen « terugzenden » i.p.v. « terug te zenden » ;
- blz. 4031 : nr. 41, derde regel, zesde woord, lezen « koninklijk » ;
- blz. 4032 :
 - nr. 45, derde regel, zesde woord, lezen « vertrek » ;
 - nr. 48, derde lid, tweede regel, derde woord, lezen « vroegere » ;
- blz. 4033 : voetnoot onderaan, laatste cijfer, lezen « 3241 » i.p.v. « 3244 » ;
- blz. 4034 :
 - nr. 53, derde lid, tweede regel, tweede woord, lezen « ingeschreven » ;
 - nr. 53, vierde lid, eerste regel, voorlaatste woord, lezen « zij » ;
 - blz. 4037 : nr. 82, tweede lid, tweede regel, vierde woord, lezen « voornamen » ;
 - blz. 4039 : nr. 91, 2°, zesde woord, lezen « verblijfplaats » ;
 - blz. 4040 :
 - nr. 95, A, 3° : de verscheidene zinsdelen van de opsomming moeten door een gedachtenstreep (—) worden voorafgegaan ;
 - nr. 95, B, laatste regel, voorlaatste woord, lezen « adellijke » ;
 - blz. 4042 :
 - nr. 115, derde regel, laatste woord, lezen « regel » ;
 - nr. 120, eerste regel, vierde woord, lezen « geeft » ;
 - blz. 4045 : nr. 142, zevende regel, zevende woord, lezen « opgemaakte » ;
 - blz. 4047 : nr. 153, 2°, eerste woorden, lezen « kolom 13 » ;
 - blz. 4050 : nr. 177, h, laatste woorden, lezen « littera d », i.p.v. « letter d » ;
 - blz. 4051 : nr. 180, b), laatste regel, zesde woord, lezen « of » ;
 - blz. 4052 :
 - nr. 181, voorlaatste regel, vijfde woord, lezen « betwistingen » ;
 - nr. 182, 3°, de laatste volzin, vormt een afzonderlijk lid ;
 - blz. 4053 :
 - nr. 182, 9°, eerste lid, voorlaatste regel, laatste woord, lezen « gearafceerd » ;
 - nr. 182, 10°, eerste regel, laatste woord, lezen « em » ;

— n° 182, 12°, avant-dernière ligne, avant-dernier mot, lire « de » ;
— page 4060 : n° 203, § 2, A, titre, derniers mots entre parenthèses, lire « individuelle fiche ».

2. Texte français :

— page 4019 : le dernier alinéa constitue le point 21 de la circulaire à MM. les gouverneurs de province ;
— page 4021, n° 1, consultation des registres, point d, deuxième ligne, avant-dernier mot : lire « mission » ;
— page 4022, n° 4, troisième ligne, dernier mot : lire « nominativement » ;
— page 4023 :
— n° 7, quatrième ligne, sixième mot : lire « registres » ;
— n° 8, premier mot de la deuxième phrase : lire « Ainsi » ;
— page 4024, n° 9, 11°, deuxième mot de la deuxième ligne : lire « placés » ;
— page 4025, n° 12, quatrième alinéa, dernier mot de la troisième ligne : lire « observations » ;
— page 4026, n° 14, 5°, troisième alinéa, deuxième ligne, cinquième mot : lire « population » ;
— page 4028, n° 21, 4°, case A, quatrième mot : lire « inscription » ;
— page 4029, n° 22, dernier mot de la troisième ligne : lire « résidence » ;
— page 4034, n° 56, deuxième alinéa, sixième mot de la deuxième ligne : lire « déclaration » ;
— page 4036 :
— n° 72, troisième ligne : après le mot « page », ajouter le mot « leur » ;
— n° 79, deuxième alinéa, deuxième ligne, avant-dernier mot : lire « reportés » ;
— page 4037, troisième ligne, deuxième mot : lire « la » au lieu de « le » ;
— page 4037, n° 85, deuxième alinéa, troisième ligne, sixième mot : lire « patrie » au lieu de « partie » ;
— page 4039 :
— n° 88, cinquième et sixième lignes supprimer les mots : « Les autres renseignements que l'administration fiche modèle A » ;
— n° 90, troisième ligne : lire « IO » et non « 10 » ;
— page 4040, n° 95 :
— le texte figurant sous le B est à supprimer et à remplacer par la phrase suivante : « les modifications apportées par arrêté royal au nom patronymique; la mention des arrêtés royaux conférant des titres de noblesse » ;
— point F, début : lire « La mention » ;
— point I, quatrième mot : lire « assujettis » ;
— page 4040, n° 96, fin deuxième ligne, après « dont », ajouter « l' » ;
— page 4041, n° 101, deuxième ligne, lire « Vander Haegen » ;
— page 4043 :
— n° 124, troisième ligne, après « n° 7 » : lire (1) ;
— n° 125, dernier mot de la première phrase : lire « observations » ;
— troisième ligne, troisième mot : lire « radiation » ;
— troisième alinéa, première ligne, huitième mot : lire « faisant » ;
— page 4044, n° 135, première ligne, sixième mot : lire « obligatoirement » ;
— page 4046, n° 150, dixième alinéa : lire « celle-ci est inscrite dans la partie supérieure de la case, et dans la partie inférieure figure la mention chiffrée de la fiche de la nouvelle habitation, s'il s'agit d'un changement de demeure dans la commune » ;
— page 4047, deuxième alinéa, deuxième ligne, septième mot : lire « documents » ;
— page 4048, n° 158 :
— septième mot, lire « barrée » ;
— dernière ligne, septième mot, lire « case » ;
— n° 159, deuxième ligne, deuxième mot : lire « des » ;
— deuxième alinéa, première ligne : après « sont » insérer « d' » ;

— nr. 182, 12°, voorlaatste regel, voorlaatste woord, lezen « de » ;
— blz. 4060 : nr. 203, § 2, A, titel, laatste woorden tussen haakjes, lezen « individuele fiche ».

2. Franse tekst :

— blz. 4019 : het laatste lid vormt punt 21 van het rondschrijven aan de heren provinciegouverneurs ;
— blz. 4021, nr. 1, consultation des registres, point d, tweede regel, voorlaatste woord : lezen « mission » ;
— blz. 4022, nr. 4, derde regel, laatste woord : lezen « nominativement » ;
— blz. 4023 :
— nr. 7, vierde regel, zesde woord : lezen « registres » ;
— nr. 8, eerste woord van de tweede volzin : lezen « Ainsi » ;
— blz. 4024, nr. 1, 11°, tweede woord van de tweede regel : lezen « placés » ;
— blz. 4025, nr. 12, vierde lid, laatste woord van de derde regel : lezen « observations » ;
— blz. 4026, nr. 14, 5°, derde lid, tweede regel, vijfde woord : lezen « population » ;
— blz. 4028, nr. 21, 4°, vak A, vierde woord : lezen « inscription » ;
— blz. 4029, nr. 22, laatste woord van de derde regel : lezen « résidence » ;
— blz. 4034, nr. 56, tweede lid, zesde woord van de tweede regel : lezen « déclaration » ;
— blz. 4036 :
— nr. 72, tweede regel : na het woord « page » het woord « leur » toevoegen ;
— nr. 79, tweede lid, tweede regel, voorlaatste woord : lezen « reportés » ;
— blz. 4037, derde regel, tweede woord : lezen « la » in plaats van « le » ;
— blz. 4037, nr. 85, tweede lid, derde regel, zesde woord : lezen « patrie » in plaats van « partie » ;
— blz. 4039 :
— nr. 88, vijfde en zesde regel, schrappen « les autres renseignements que l'administration fiche modèle A » ;
— nr. 90, derde regel : lezen « IO » in plaats van « 10 » ;
— blz. 4040, nr. 95 :
— de tekst na B schrappen en vervangen door volgende volzin : « les modifications apportées par arrêté royal au nom patronymique; la mention des arrêtés royaux conférant des titres de noblesse » ;
— punt F, begin : lezen « La mention » ;
— punt I, vierde woord : lezen « assujettis » ;
— blz. 4040, nr. 96, einde tweede regel, na « dont » invoegen « l' » ;
— blz. 4041, nr. 101, tweede regel : lezen « Vander Haegen » ;
— blz. 4043 :
— nr. 124, derde regel, na « nr. 7 » : lezen (1) ;
— nr. 125, laatste woord van de eerste volzin : lezen « observations » ;
— derde regel, derde woord : lezen « radiation » ;
— derde lid, eerste regel, achtste woord : lezen « faisant » ;
— blz. 4044, nr. 135, eerste regel, zesde woord : lezen « obligatoirement » ;
— blz. 4046, nr. 150, tiende lid, lezen « celle-ci est inscrite dans la partie supérieure de la case, et dans la partie inférieure figure la mention chiffrée de la fiche de la nouvelle habitation, s'il s'agit d'un changement de demeure dans la commune » ;
— blz. 4047, tweede lid, tweede regel, zevende woord : lezen « documents » ;
— blz. 4048, nr. 158 :
— zevende woord, lezen « barrée » ;
— laatste regel, zevende woord, lezen « case » ;
— nr. 159, tweede regel, tweede woord : lezen « des » ;
— tweede lid, eerste regel, na « sont » invoegen « d' » ;

— deuxième alinéa, deuxième phrase : insérer entre le mot « individuelle » et le mot « chiffrées », le membre de phrase suivant : « en haut et au recto, les cases destinées à recevoir les mentions » ...;

— page 4048 :

— n° 163, deuxième phrase, deuxième ligne : lire « nécessairement reportées »;

— n° 164, troisième ligne, avant dernier mot : lire « derniers »;

— page 4049, en dessous de « chapitre V » : lire « Section I »;

— page 4050 :

— n° 175, deuxième alinéa, deuxième ligne, neuvième mot : lire « de l'institution »;

— n° 177, C, deuxième alinéa, cinquième mot : lire « intéressés »;

— page 4051 :

— sixième ligne, deuxième mot : lire « investigations »;

— n° 179, deuxième alinéa, sixième mot : lire « duplicata »;

— n° 180, b, troisième ligne, cinquième mot : lire « localité »;

— n° 180, dernier alinéa, troisième ligne, troisième mot : lire « les »;

— page 4052, n° 182 : lire « cachet »;

— page 4053, n° 182 :

— 11°, deuxième ligne, quatrième mot : lire « manière »;

— 12°, deuxième ligne, cinquième mot : lire « autre »;

— page 4054, n° 182, 19°, a, dernière ligne : lire « photographie »;

— page 4055, n° 182 :

— 19°, d, deuxième ligne, septième mot : lire « civil »;

— 20°, deuxième alinéa, troisième ligne, cinquième mot : lire « retrouver »;

— 20°, troisième alinéa, première ligne, cinquième mot : lire « intéressé »;

— 23°, cinquième ligne, cinquième mot : lire « dactylographiées »;

— page 4056, n° 186 :

— cinquième alinéa, deuxième ligne, avant-dernier mot : lire « autorités »;

— dernier alinéa, troisième ligne, dixième mot : lire « procès-verbal »;

— page 4057, n° 191, deuxième alinéa, deuxième ligne, dernier mot : lire « formules »;

— page 4058 :

— deuxième alinéa, deuxième ligne, deuxième mot : lire « du »;

— intitulé de la section III : lire « enfants »;

— n° 195, premier alinéa, avant-dernière ligne, l'avant-dernier mot : lire « enfant »;

— page 4059 :

— n° 200, dernier alinéa, première ligne, septième mot : lire « authentification »;

— n° 203, deuxième ligne, troisième mot : lire « fiches »;

— page 4060, point B, deuxième alinéa :

— troisième ligne, quatrième mot : lire « données »;

— même alinéa, quatrième ligne, septième mot : lire « fichier »;

— dernier alinéa, cinquième ligne, onzième mot : lire « décennale ».

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE

Jury d'Etat chargé de la délivrance du diplôme de professeur de sténographie et de dactylographie dans les établissements d'enseignement moyen, technique ou normal. — Session de 1981. Appel aux candidats. — N° 602

Date de la session : 21 septembre 1981.

Date limite de l'inscription : 1er septembre 1981.

Tous renseignements complémentaires seront fournis sur demande adressée à l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, 1re direction, Quartier Arcades, Bloc D, bureau 6536, Cité administrative de l'Etat, 1010 Bruxelles.

— tweede lid, tweede volzin : tussen het woord « individuelle » en het woord « chiffrées », het volgende zinsdeel invoegen « en haut et au recto, les cases destinées à recevoir les mentions » ...;

— blz. 4048 :

— nr. 163, tweede volzin, tweede regel : lezen « nécessairement reportées »;

— nr. 164, derde regel, voorlaatste woord : lezen « derniers »;

— blz. 4049, onder « chapitre V » : lezen « Section I »;

— blz. 4050 :

— nr. 175, tweede lid, tweede regel, negende woord : lezen « de l'institution »;

— nr. 177, C, tweede lid, vijfde woord : lezen « intéressés »;

— blz. 4051, zesde regel, tweede woord : lezen « investigations »;

— blz. 4051 :

— nr. 179, tweede lid, zesde woord : lezen « duplicata »;

— nr. 180, b, derde regel, vijfde woord : lezen « localité »;

— nr. 180, laatste lid, derde regel, derde woord : lezen « les »;

— blz. 4052, nr. 182, 2°, lezen « cachet »;

— blz. 4053, nr. 182 :

— 11°, tweede regel, vierde woord : lezen « manière »;

— 12°, tweede regel, vijfde woord : lezen « autre »;

— blz. 4054, nr. 182, 19°, a, laatste regel : lezen « photographie »;

— blz. 4055, nr. 182 :

— 19°, d, tweede regel, zevende woord : lezen « civil »;

— 20°, tweede lid, derde regel, vijfde woord, lezen « retrouver »;

— 20°, derde lid, eerste regel, vijfde woord : lezen « intéressé »;

— 23°, vijfde regel, vijfde woord : lezen « dactylographiées »;

— blz. 4056, nr. 186 :

— vijfde lid, tweede regel, voorlaatste woord : lezen « autorités »;

— laatste lid, derde regel, tiende woord : lezen « procès-verbal »;

— blz. 4057, nr. 191, tweede lid, tweede regel, laatste woord : lezen « formules »;

— blz. 4058 :

— tweede lid, tweede regel, negende woord : lezen « du »;

— titel van de « Section III : lezen « enfants »;

— nr. 195, eerste lid, voorlaatste regel, voorlaatste woord : lezen « enfant »;

— blz. 4059 :

— nr. 200, laatste lid, eerste regel, zevende woord : lezen « authentification »;

— nr. 203, tweede regel, derde woord : lezen « fiches »;

— blz. 4060, punt B, tweede lid :

— derde regel, vierde woord : lezen « données »;

— zelfde lid, vierde regel, zevende woord : lezen « fichier »;

— laatste lid, vijfde regel, elfde woord : lezen « décennale ».

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR

Examencommissie van de Staat belast met het uitreiken van het diploma van leraar in de stenografie en in de dactylografie aan de inrichtingen voor middelbaar, technisch en normaal onderwijs. — Zittijd 1981. — Oproep tot de kandidaten. — Nr. 602

Datum van de zittijd : 21 september 1981.

Uiterste inschrijvingsdatum : 1 september 1981.

Alle bijkomende inlichtingen worden verstrekt op aanvraag, die dient gericht te worden tot het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek, 1e Directie, Arcadengebouw, Blok D, Kantoor 6536, Rijksadministratief Centrum, 1010 Brussel.